

BEADAM[®]

Adam Equipment

SÉRIE CBW

(P.N. 4276, Français, Révision B9, mai 2007)

Software rev.: 1.2- 2.04
(Pour CBW 6H, rev.:1.4-3.00)

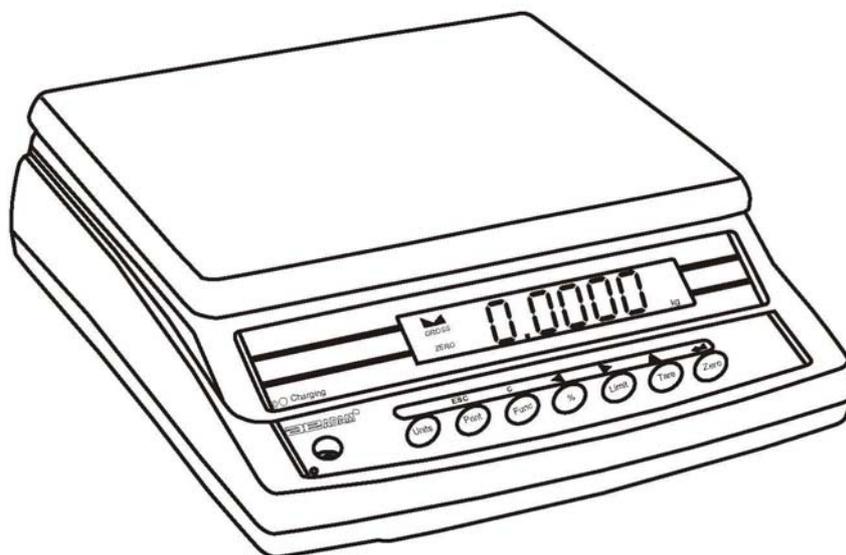
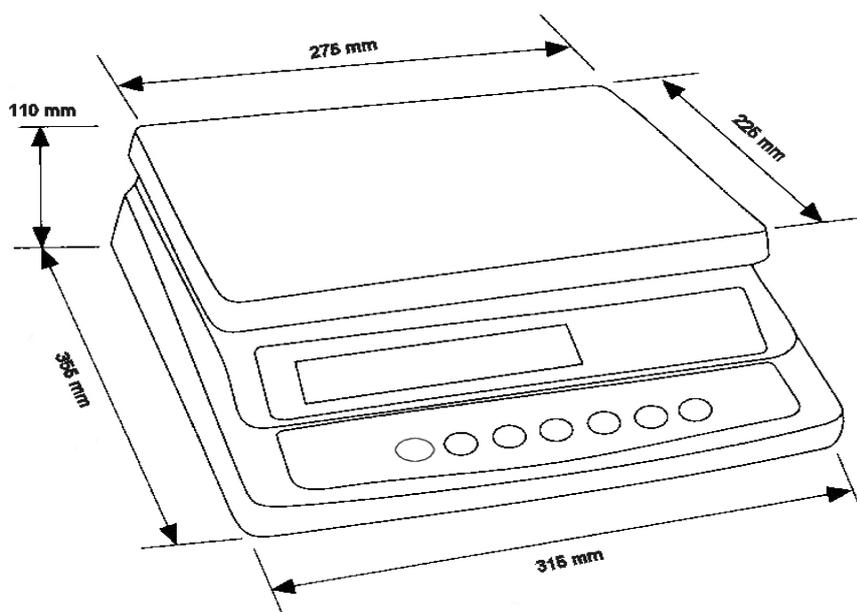


TABLE DES MATIERES

1.	INTRODUCTION	3
2.	CARACTÉRISTIQUES	4
3.	INSTALLATION	5
3.1	EMPLACEMENT DES BALANCES.....	5
3.2	INSTALLATION de la SÉRIE CBW	6
4.	DESCRIPTION DES TOUCHES	7
5.	AFFICHAGES.....	8
6.	OPÉRATION	9
6.1	REMISE À ZÉRO DE L’AFFICHAGE	9
6.2	TARE.....	9
6.3	PESER UN ECHANTILLON	10
6.4	PESÉE EN POURCENTAGE.....	10
6.5	COMPTAGE DE PIÈCES.....	10
6.6	CONTRÔLE DE PESEE.....	11
6.6.1	Fixer le contrôle de pesée pendant le pesage.....	11
6.6.2	Fixer le contrôle de pesée pendant le comptage de pièces	12
6.7	TOTAL ACCUMULÉ.....	13
6.8	ACCUMULATION MANUELLE.....	13
6.9	ACCUMULATION AUTOMATIQUE.....	14
7.	PARAMÈTRES	15
7.1	VALEUR DE L’INCREMENTATION	15
7.2	CONTROLE DU RETRO-ECLAIRAGE	16
7.3	ACCUMULATION AUTOMATIQUE.....	16
7.4	ACCUMULATION DES DONNEES EN MEMOIRE LORSQUE [PRINT] EST APPUYEE	16
7.5	VALEUR DE L’AUTO ZERO	17
7.6	UNITE SELECTIONNABLE DU POIDS AFFICHE	17
7.7	REGLAGE DU SIGNAL SONORE POUR LE CONTROLE DE PESEE.....	17
7.8	VITESSE A LAQUELLE LA MACHINE FERA FONCTIONNER L’ADC (CONVERTISSEUR ANALOGIQUE NUMERIQUE).....	18
8.	UTILISATION SUR BATTERIE	18
9.	INTERFACE RS-232	19
9.1	FORMAT D’ENTRÉE DES COMMANDES	20
10.	CALIBRAGE	21
11.	CODES D’ERREUR.....	22
12.	REPLACEMENT PIECES ET ACCESSOIRES.....	23
13.	SERVICE INFORMATION	23

1. INTRODUCTION

- La gamme de balances **CBW** est constituée de balances de pesage précises, rapides avec des utilisations variées pour des applications de pesage générales incluant les fonctions de comptage de pièces, pesée en pourcentage et contrôle de pesée. La balance CBW utilise les kilogrammes comme unité de poids par défaut.
- Il y a 6 modèles, avec des capacités allant jusqu'à 45 kilogrammes.
- Elles possèdent toutes des plateaux en acier inoxydable sur une base d'assemblage de matériaux de type ABS.
- Toutes les touches sont scellées, les contacts sur la membrane sont codés par couleur, les écrans sont grands, faciles à lire et de types cristaux liquides (écrans LCD). Les écrans sont vendus avec le rétro éclairage intégré.
- Toutes les balances incluent la fonction autozéro, un signal sonore pour le contrôle de pesée, une tare automatique, une fonction d'accumulation qui permet d'enregistrer des valeurs de poids et de cumuler ces valeurs afin d'en obtenir un total, une interface bidirectionnelle RS 232 pour communiquer avec un PC ou une imprimante.

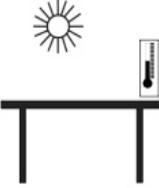
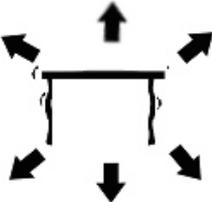
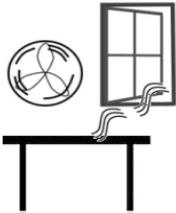


2. CARACTÉRISTIQUES

Modèle	CBW 3	CBW 6H	CBW 6	CBW 15	CBW 30	CBW 45
Capacité Maximum	3kg	6kg	6kg	15kg	30kg	45kg
Précision	0.1g	0.1g	0.2g	0.5g	1g	2g
Capacité de la Tare	-3kg	-6kg	-6kg	-10kg	-30kg	-45kg
Répétabilité (Dev STD)	0.1g	0.1g	0.2g	0.5g	1g	2g
± linéarité	0.2g	0.2g	0.4g	1g	2g	4g
Unités de mesure	kg, g					
Interface	Sortie bidirectionnelle RS-232 (standard)					
Temps De Stabilisation	2 secondes					
Température d'utilisation	0°C - 40°C					
Alimentation	9VDC, 800mA depuis l'adaptateur externe					
Batterie	Batterie interne rechargeable (≈ 70 heures d'autonomie)					
Calibrage	Externe Automatique					
Affichage	Affichage numérique à cristaux liquides à 6 chiffres LCD					
Matériaux utilisés pour la balance	Plastique ABS, plateforme en acier inoxydable					
Taille du plateau	225 x 275mm					
Dimensions (Lxpxh)	315 x 355 x 110mm					
Poids net	4.1 kg					
Applications	Balance tout usage					
Fonctions	Peser, comptage de pièces, pesage en % , contrôle de pesée					

3. INSTALLATION

3.1 EMBLACEMENT DES BALANCES

	<ul style="list-style-type: none">• Les balances doivent être installées dans un endroit qui ne soit pas susceptible de modifier l'exactitude de la pesée.• Éviter les températures extrêmes. Ne pas placer dans le rayonnement direct de la lumière du soleil, dans les endroits proches de climatisation ou dans un courant d'air.
	<ul style="list-style-type: none">• Éviter les tables bancales. Les supports ou le sol doivent être rigides et ne pas vibrer.• Éviter les sources d'énergie instables. Ne pas utiliser à côté d'importantes sources d'électricité tels que des appareils à souder ou des moteurs de machine.
	<ul style="list-style-type: none">• Ne pas placer près de machines vibrantes.• Éviter les endroits trop humides qui pourraient faire de la condensation. Éviter le contact direct avec de l'eau. Ne pas pulvériser d'eau ou immerger la balance dans l'eau.
	<ul style="list-style-type: none">• Éviter les mouvements d'air importants. Près de ventilateurs ou de portes ouvertes sur l'extérieur. Ne pas placer près de fenêtres ouvertes.• Garder les balances propres. Ne pas empiler de matériel sur les balances quand elles ne sont pas utilisées ou en services.

3.2 INSTALLATION de la SÉRIE CBW

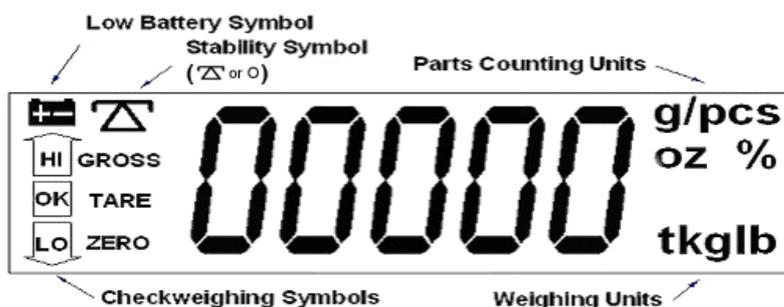
- La série CBW est vendue avec une plateforme d'acier inoxydable emballée séparément.
- Placez la plateforme dans les trous sur le haut du boîtier.
- Ne pas appuyez trop fort car ceci pourrait endommager la cellule de charge qui se trouve à l'intérieur.
- Mettre au bon niveau la balance en ajustant les quatre pieds. La balance doit être ajustée de telle sorte que la bulle de niveau soit au centre et que la balance soit soutenue par les quatre pieds.
- Branchez le câble d'alimentation au connecteur qui se trouve sur l'arrière de la balance. Branchez l'adaptateur au secteur. L'interrupteur externe de la balance est situé sous la balance à droite de l'écran.
- La balance affichera le numéro du modèle (CBW 30 – ou 30 signifie la capacité de la balance en Kg), suivi du numéro de révision (1.2-2.03 – ou 1.2 est le numéro de révision actuel du hardware sur le circuit principal et 2.03 est le numéro de révision actuel du logiciel). Un auto-test est lancé par la suite. A la fin de ce test, la balance affichera "**ZERO**", si les conditions du zéro ont été atteintes. Un symbole de stabilité et l'indication "**GROSS**" seront également affichés.

4. DESCRIPTION DES TOUCHES

[Zéro] ou 	<p>Appuyez sur la touche zéro pour toutes les pesées suivantes. L'écran affiche zéro.</p> <p>Une fonction secondaire  ou [Enter] sert à changer les paramètres ou d'autres fonctions.</p>
[Tare] 	<p>Tare la balance. Stock le poids courant dans la mémoire comme une valeur de tare, soustrait la valeur de tare du poids et donne le résultat. C'est le poids net.</p> <p>Une fonction secondaire  , permet d'augmenter le chiffre actif quand vous réglez une valeur pour des paramètres ou toutes autres fonctions.</p>
[Limit] ou 	<p>Règle les limites pour le contrôle de pesée et permet le réglage de la limite la plus basse, la plus haute ou des deux.</p> <p>La fonction secondaire  , permet de déplacer le chiffre actif vers la droite quand vous réglez une valeur pour des paramètres ou toutes autres fonctions.</p>
[%]	<p>Met en service la fonction pesage en pourcentage. En mode comptage de pièces permet de voir le poids, le poids unitaire, et le nombre de pièces comptabilisées.</p> <p>La fonction secondaire  , permet de déplacer le chiffre actif vers la gauche quand vous réglez une valeur pour des paramètres ou toutes autres fonctions.</p>
[Func] ou 	<p>Utilisée pour choisir une des fonctions de la balance. Si la balance est en mode pesée, la touche vous permettra de choisir le mode comptage de pièces. Si la balance n'est pas en mode pesage, elle reverra l'utilisateur au pesage.</p> <p>La fonction secondaire [C], sert à remettre à zéro les chiffres quand vous réglez une valeur pour des paramètres ou toutes autres fonctions.</p>
[Print] ou 	<p>Pour imprimer les résultats sur un ordinateur ou une imprimante en utilisant l'interface RS-232. Si la fonction d'accumulation n'est pas automatique, cette touche permet d'ajouter la valeur dans la mémoire et ainsi de suite avec les valeurs suivantes.</p> <p>La fonction secondaire [ESC], permet de retourner au mode de fonctionnement normal lorsque la balance est dans un mode de réglage.</p>
[Units]	<p>Pour changer l'unité de poids sur l'afficheur entre les Kilogrammes et les Grammes.</p> <p>Pas de fonction secondaire.</p>

5. AFFICHAGES

L'écran LCD affiche la valeur et l'unité de poids sur la droite de l'écran. Les autres symboles sont **TARE**, **GROSS** (poids brut), **ZERO**, stable  /  et l'indicateur de batterie faible 



Parts counting	: comptage de pièces
Checkweighing	: contrôle de pesée
Weighing units	: unités de poids
Stability	: stabilité
Low Battery	: Batterie faible
Gross	: poids brut

6. OPÉRATION

6.1 REMISE À ZÉRO DE L'AFFICHAGE

- Vous pouvez appuyer sur **[Zero/Enter]** à n'importe quel instant à partir du moment où les poids ont été pesés et comptés, dans le cas où l'écart ne dépasse pas $\pm 4\%$ de la capacité totale de la balance. D'habitude ce n'est nécessaire seulement que lorsque la plateforme est vide. Quand la balance est revenue à zéro le symbole "**ZERO**" est inscrit sur l'écran.
- La balance a une fonction de remise à zéro automatique pour pouvoir rectifier les petits écarts et l'accumulation mineure de dépôt sur la plateforme. Cependant vous pouvez aussi avoir besoin d'appuyer sur cette touche **[Zero/Enter]** pour remettre à zéro la balance si il y a un léger écart de poids quand la plateforme est vide.

6.2 TARE

- Mettre à zéro la balance en appuyant sur **[Zero/Enter]** si nécessaire. Le symbole zéro sera alors affiché. Placez un récipient sur la plateforme, une valeur de son poids sera affichée.
- Appuyez sur **[Tare]** pour tarer la balance. Le poids affiché a été stocké comme valeur de tare et soustrait de l'affichage, laissant zéro sur l'écran. L'indicateur de "**TARE**" sera allumé et l'indicateur "**GROSS**" sera éteint. Ne sera affiché que le poids de l'objet que vous aurez mis par la suite. Vous pouvez tarer la balance une deuxième fois si vous voulez ajouter un autre objet au premier. Sera affiché seulement le poids du deuxième objet que vous aurez posé sur la balance.
- Quand vous enlevez le récipient, une valeur négative est affichée. Si la balance a été tarée juste avant d'enlever le récipient, la valeur affichée est égale au poids brut du récipient plus tous les objets qui ont été enlevés. Le symbole "**ZERO**" sera également allumé car la plateforme sera dans le même état que lorsque vous avez appuyé sur **[Zero/Enter]** pour la dernière fois.

6.3 PESER UN ECHANTILLON

- Pour déterminer le poids d'un échantillon, d'abord tarer un récipient vide si vous en utiliserez un, ensuite placez l'échantillon dans le récipient. L'écran affichera le poids et les unités de poids actuellement disponibles.

6.4 PESÉE EN POURCENTAGE

- La balance permet à un objet référence d'être pris en compte, représentant 100% du poids. Ensuite tout autre objet placé sur la balance sera affiché en pourcentage par rapport à l'objet référence. Par exemple 350g sont placés sur la balance, appuyez sur la touche [%] et l'écran affichera 100.00%. Enlevez le poids de 350g et mettez un poids de 300g sur la balance l'écran affichera 85.71% car 300g représente 85.71% de 350g.

NOTE : la balance peut passer inopinément à un grand nombre si le poids de référence est trop petit. Par exemple si seulement 23.5g est sur la balance avec 0.5g d'incrémentations et que la balance est fixée à 100%, l'écran affichera 100%. Cependant un petit changement de poids causera un écart et la balance affichera 102.13%, puisque une division de balance est de 0.5g ce qui augmente l'affichage à 24.0g, équivalent à une augmentation de 2.13%.

- Appuyez sur [**Func**] pour revenir au mode de pesage principal.

6.5 COMPTAGE DE PIÈCES

- Avant de commencer, tarer le récipient qui sera utilisé, laissez le récipient vide sur la balance.
- Pour la CBW-6H, placez l'échantillon d'abord et ensuite appuyez sur [**Func**]. Pour tous les autres modèles appuyez d'abord sur [**Func**] pour commencer. La balance affichera "P10" demandant un échantillon de 10 pièces. Pour changer la taille de l'échantillon appuyez sur [**Tare/↑**]. L'affichage passera par les différentes options possibles : 10, 20, 50, 100, 200 puis reviendra de nouveau à 10.

- Placez le nombre de pièces composant l'échantillon sur la balance. Le nombre devra correspondre à l'une des options du comptage de pièces, c'est-à-dire : 10, 20, 50, 100 ou 200 pièces
- Appuyez sur **[Zero/Enter]** quand vous avez choisi le nombre de pièces de votre échantillon. Si vous rajoutez du poids sur la balance, celle-ci vous donnera le nombre exact de pièces que vous aurez rajouté (PCS).
- Appuyez sur **[%]** pour visualiser le poids unitaire, (g/pcs ou Lb/pcs), appuyez une autre fois pour voir le poids total (kilogramme ou livre) et une autre fois pour voir le nombre de pièces (PCS).
- Appuyez sur **[Func]** pour retourner au mode de pesée normal.

6.6 CONTRÔLE DE PESEE

Le contrôle de pesée est un mode qui permet de faire sonner une alarme quand le poids sur la balance atteint ou dépasse les valeurs enregistrées dans la mémoire. La mémoire a enregistré une limite maximum et une limite minimum. Soit la balance utilise une des deux limites soit les deux.

NOTE : L'alarme peut être réglée sur OFF (voir section 7.7 sur le paramètre). Dans ce cas l'afficheur indiquera toutes les fois que le poids est à l'intérieur ou en dehors des limites en affichant 'OK', 'HI' ou 'LO'.

6.6.1 Fixer le contrôle de pesée pendant le pesage

- Appuyez sur **[Limit]**. L'écran affiche la limite la plus élevée actuelle avec le chiffre le plus à gauche clignotant et le symbole **HI** apparaît dans le coin à gauche de l'écran.
- Pour sélectionner le chiffre à changer appuyez sur **[Limit/→]** ou **[%/←]**. Utilisez **[Tare/↑]** pour incrémenter la chiffre clignotant. Quand la valeur désirée est affichée, appuyez sur **[Zero/Enter]** pour accepter la valeur. Si vous voulez remettre la valeur à zéro appuyez sur **[Func/C]** pour effacer la valeur.
- Après avoir validé la valeur pour la limite maximum avec **[Zero/Enter]** l'écran affichera alors la valeur pour la limite minimum, le symbole "**LO**" sera affiché dans le coin en bas à

gauche de l'écran. Changez et validez de la même manière que précédemment pour la limite maximum.

- Les limites sont affichées en **Kg**.
- En appuyant sur **[Zero/Enter]**, la balance retournera en mode pesée avec la fonction pesage de contrôle activée.
- Quand un poids est posé sur la balance, les flèches indiquent si le poids est au-dessus ou au-dessous des limites fixées, de plus un signal sonore retentira comme décrit ci-dessous.

LES DEUX LIMITES FIXÉES	L'écran affiche OK et le signal sonore retentit quand le poids est entre les limites.
LIMITE MINIMUM FIXÉE	La LIMITE MAXIMUM est fixée à zéro. L'écran affiche OK et le signal sonore retentit quand le poids est en-dessous de la limite minimum. Au-dessus de la limite minimum l'écran affiche HI et le signal sonore est éteint.
LIMITE MAXIMUM FIXÉE	La LIMITE MINIMUM est fixée à zéro. L'écran affiche LO et le signal sonore est éteint tant que le poids est en-dessous de la limite maximum fixée. Au-dessus de la limite maximum l'écran affiche OK et le signal sonore retentit.
LES DEUX LIMITES SONT FIXÉES. LE MINIMUM FIXÉ EST PLUS HAUT QUE LE MAXIMUM.	Le signal sonore ne retentira jamais et l'écran indiquera LO si le poids est moins élevé que le minimum fixé, et HI si le poids est au-dessus de la limite minimum fixée.

6.6.2 Fixer le contrôle de pesée pendant le comptage de pièces

- Le contrôle de pesée peut être utilisé pour le comptage de pièces en entrant les valeurs des limites Basse (Low) et Haute (High). Les limites sont affichées en **PCS**.
- Appuyez sur **[Func]** pour entrer dans le mode comptage de pièces. Appuyez sur **[Zero/Enter]** afin de fixer la taille de l'échantillon. Appuyez sur **[Limit]** et entrer les valeurs numériques pour les limites haute et basse suivant la même procédure précédemment expliquée.

NOTE :

- Le poids doit être plus grand que 20 divisions de balance pour que le contrôle de pesée fonctionne.

- Pour mettre hors de service la fonction de contrôle de pesée, écrire zéro dans les deux limites en vous servant de la touche **[Limit/→]** pour remettre les réglages courants.
- Quand les limites actuelles sont affichées, appuyez sur **[Func/C]** pour remettre les limites à zéro, appuyez ensuite sur la touche **[Zero/Enter]** afin d'enregistrer les valeurs zéros.

6.7 TOTAL ACCUMULÉ

- La balance peut automatiquement accumuler lorsqu'un poids est ajouté sur la balance ou manuellement en appuyant sur **[Print]**.
- Se référer à la section PARAMÈTRES (Section 7.3) pour plus de détails afin de choisir la méthode. La fonction d'accumulation est valable seulement en mode pesée. Elle est mise hors service pendant le mode pesée en pourcentage et comptage de pièces
- Les poids accumulés seront stockés dans les unités maître de la balance, exemple Kg ou Lbs.
- Si à n'importe quel moment les unités de pesage sont modifiées, les données accumulées seront perdues.

6.8 ACCUMULATION MANUELLE

- Quand la balance est en mode accumulation manuelle le poids affiché est stocké dans la mémoire quand vous appuyez sur **[Print]** et que le poids est stable.
- L'écran affichera "**ACC 1**" et ensuite le total de la mémoire pendant 2 secondes avant de revenir à la normale. Si l'interface RS-232 est installée le poids sera envoyé à l'imprimante ou à l'ordinateur.
- Enlevez le poids, permettant à la balance de revenir à zéro et de placer un deuxième poids. Appuyez sur **[Print]**, l'écran affiche "**ACC 2**" et indique le nouveau total.
- Continuez jusqu'à ce que tous les poids aient été ajoutés.
- Quand la balance est à zéro, vous pouvez voir les totaux inscrits dans la mémoire en appuyant sur **[Print]**. L'écran indiquera le nombre total d'objets "**ACC xx**" et le poids total avant de revenir à

zéro. Les totaux seront également imprimés par l'intermédiaire de l'interface RS-232.

- Pour vider la mémoire, appuyez sur **[Print]** pour voir les totaux et ensuite appuyez sur **[Func/C]** vider la mémoire.

6.9 ACCUMULATION AUTOMATIQUE

- Quand la balance a été programmée pour le mode Accumulation Automatique, la valeur est stockée automatiquement dans la mémoire.
- Mettez un poids sur la balance, le signal sonore retentira lorsque la balance sera stable et que le poids sera enregistré dans la mémoire. Enlevez le poids.
- L'écran affiche alors "**ACC 1**" et le total est enregistré dans la mémoire avant que la balance revienne à zéro. Ajoutez un deuxième objet et répétez le processus.
- Tandis que le poids est sur la balance, vous pouvez appuyer sur **[Print]** pour afficher les valeurs immédiatement – d'abord le numéro d'accumulation "**ACC x**" et ensuite le total sera affiché. Dans ce cas-ci la balance n'affichera pas la valeur quand le poids est enlevé.
- Le total peut être vérifié comme ci-dessus.
- Dans tous les cas la balance doit retourner à zéro ou à un nombre négatif avant qu'un autre échantillon puisse être ajouté à la mémoire.
- Davantage d'objets peuvent encore être ajoutés en appuyant sur **[Print]**. Vous pouvez entrer jusqu'à 99 objets ou aller jusqu'à la capacité maximale de l'écran de poids.

7. PARAMÈTRES

La balance a des paramètres différents qui peuvent être choisis par l'utilisateur. Ceux-ci permettent à l'utilisateur d'obtenir des choix différents :

- Afficher le poids avec une autre précision afin de minimiser les effets des vibrations, du vent ou d'autres paramètres extérieurs.
- Commander le rétro éclairage arrière sur l'affichage. Il peut être nécessaire d'éteindre le rétro éclairage afin d'optimiser la durée de vie de la batterie.
- Appliquer l'accumulation automatique, manuelle ou utilisez l'interface RS-232 pour imprimer le poids continuellement.
- Mettre en service le mode accumulation quand vous appuyez sur **[Print]** ou le désactiver.
- Régler une marge pour l'auto zéro.
- Choisir une autre unité de poids que celle indiquée.
- Régler l'alarme pour le contrôle de pesée.
- Régler la vitesse du convertisseur Analogue Digital.

Pour régler les paramètres, appuyez simultanément sur les touches **[Func]** et **[Print]**.

7.1 VALEUR DE L'INCREMENTATION

- Le premier paramètre sur le réglage de la valeur d'incrémentacion sera affichée comme "**Inc. xx**" ou **xx** peut être 1, 2, 5, 10 ou 20. La première valeur indiquée est la valeur d'incrémentacion de la balance par défaut.
- Pour changer une différente valeur d'incrémentacion, appuyez sur **[Tare/↑]**
- Appuyez sur **[Zero/Enter]** pour enregistrer la valeur modifiée et aller au paramètre suivant.

7.2 CONTROLE DU RETRO-ECLAIRAGE

- La balance a été programmée pour faire fonctionner le rétro éclairage automatiquement, le rétro éclairage s'éteint lorsque la balance n'est pas utilisée.
- Le rétro éclairage peut-être réglé selon différents modes "**El on**" (toujours allumé), "**EL Au**" (automatique) ou "**EL off**" (toujours éteint). La durée de vie de la batterie est optimisée au maximum avec le rétro éclairage éteint.
- Appuyez sur [**Tare/↑**] pour changer le réglage
- Appuyez sur [**Zero/Enter**] pour enregistrer les changements et aller au paramètre suivant.

7.3 ACCUMULATION AUTOMATIQUE

- Avec "**Au on**" la mémoire accumulera automatiquement le poids.
- "**Au off**" activera l'accumulation manuelle.
- "**P Cont**" réglera l'interface RS-232 pour envoyer le poids en continu et la fonction d'accumulation est désactivée.
- Appuyez sur [**Tare/↑**] pour changer la valeur
- Appuyez sur [**Zero/Enter**] pour enregistrer les changements et aller au paramètre suivant.

7.4 ACCUMULATION DES DONNEES EN MEMOIRE LORSQUE [PRINT] EST APPUYEE

- Pour accumuler le poids dans la mémoire lorsque vous appuyez sur [**Print**], réglez la balance sur "**ACC on**".
- Pour utiliser la touche [**Print**] seulement pour imprimer le poids sans l'accumuler dans la mémoire, réglez "**ACC off**".
- Appuyez sur [**Tare/↑**] pour changer le réglage entre **on** et **off**.
- Appuyez sur [**Zero/Enter**] pour enregistrer les changements et aller au paramètre suivant.

7.5 VALEUR DE L'AUTO ZÉRO

- L'auto zéro réglera automatiquement la balance à zéro quand le poids affiché est presque à zéro. Cette aide permet de s'assurer que la balance mesure le poids à partir d'un point de départ précis du zéro.
- La valeur de l'auto zéro peut être fixée à 0.5, 1, 2 ou 4 divisions de balance. Le réglage normal est établi à 1 division de balance. L'écran affichera "**A2 1d**".
- Appuyez sur [**Tare/↑**] pour changer la valeur
- Appuyez sur [**Zero/Enter**] pour enregistrer les changements et aller au paramètre suivant.

7.6 UNITE SELECTIONNABLE DU POIDS AFFICHE

- Les balances sont normalement réglées pour afficher le poids en kilogrammes, cependant elles peuvent afficher le poids en grammes, si activée.
- L'écran affichera "**Ut on**" ou "**Ut off**"
- Appuyez sur [**Tare/↑**] pour changer le réglage entre **on** ou **off**
- Appuyez sur [**Zero/Enter**] pour enregistrer les changements et aller au paramètre suivant.

Quand les balances sont programmées pour afficher dans une autre unité, la fonction accumulation gardera toujours le poids en kilogrammes en mémoire et utilisera l'unité de pesage initiale quand elle imprimera sur l'interface RS-232.

7.7 REGLAGE DU SIGNAL SONORE POUR LE CONTROLE DE PESEE

- L'afficheur montrera "**bEEP X**" où X est un chiffre de 0 à 2.

0	mettra l'avertisseur sonore hors d'usage lors du contrôle de pesée
1	mettra l'avertisseur sonore en service quand le symbole OK s'affichera
2	mettra l'avertisseur sonore en service quand le poids est en dehors de la limite du symbole OK

- Pour changer ce chiffre appuyez sur **[Tare/↑]**
- Appuyez sur **[Zero/Enter]** pour enregistrer les changements et aller au paramètre suivant.

7.8 VITESSE A LAQUELLE LA MACHINE FERA FONCTIONNER L'ADC (CONVERTISSEUR ANALOGIQUE NUMERIQUE)

- La plus lente vitesse est réglée à 7.5 et la plus rapide à 60. Le réglage par défaut est habituellement 15. L'écran affichera "SPd 15".
- Pour changer ce réglage appuyez sur **[Tare/↑]**
- Appuyez sur **[Zero/Enter]** pour enregistrer les changements et retourner au pesage normal.

8. UTILISATION SUR BATTERIE

- Les balances peuvent fonctionner sur la batterie si vous le désirez. La durée de vie d'une batterie est approximativement de 70 heures.
- Quand la batterie a besoin d'être chargée un symbole apparaît. La batterie doit être chargée dès que le symbole apparaît. La balance pourra encore fonctionner pendant environ 10 heures après quoi elle s'éteindra automatiquement afin de protéger la batterie.
- Pour charger la batterie, raccordez simplement l'adaptateur de la balance au secteur. La balance n'a pas besoin d'être allumée.
- La batterie devrait être rechargée 12 heures pour avoir sa pleine capacité.
- Sur la gauche de l'écran une LED indique l'état actuel de la batterie. Quand la balance est branchée sur le secteur la batterie interne se charge. Si la LED est verte la batterie est chargée. Si elle est rouge la batterie est presque déchargée et si elle est jaune cela indique que le niveau de charge augmente. Continuez à charger pendant la nuit pour une recharge complète.
- Après de nombreuses utilisations il est possible que la capacité de la batterie diminue. Si la durée d'utilisation de votre batterie devient inacceptable, veuillez prendre contact avec votre distributeur ou Adam Equipment.

9. INTERFACE RS-232

La série de balances CBW peut être commandée avec l'interface RS-232. Lorsque la balance est connectée à une imprimante ou à un PC via l'interface RS-232 celle-ci enverra le poids avec l'unité de pesage sélectionné.

Caractéristiques :

Transmission des données de pesage via la RS-232
 Code ASCII
 4800 Bauds
 8 bits de données
 Aucune Parité

Connecteur :

prise D-subminiature à 9 broches
 Broche 3 : Sortie
 Broche 2 : entrée
 Broche 5 : signal au sol

Format des données - Sortie normale

GS 1.234 Kg GS pour poids brut, NT pour poids net (avec la valeur de tare enregistrée)
 U.W. 123 g Kg et g pour les mesures métriques et Lb pour les livres.
 PCS 10 pcs
 <lf> Inclues 2 lignes d'alimentation
 <lf>

Exemple:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
G	S	sp	sp	sp	sp	sp	0	dp	4	5	3	0	k	g	cr	lf
U	dp	W	dp	sp	4	5	dp	2	7	4	6	sp	g	cr	lf	
P	C	S	sp	sp	sp	sp	sp	sp	sp	1	0	p	c	s	cr	lf
cr	lf															
cr	lf															

sp = espace, dp = point décimal, cr = chariot de retour, lf = ligne d'alimentation
 Les caractères visibles sont affichés en **Gras**.

Format de données - Imprimer le rappel de la mémoire

 <lf> Inclue 1 ligne vide
 TOTAL
 No. 5
 Wgt 1.234 Kg
 PCS 10 pcs
 <lf> Inclue 1 ligne vide

Exemple:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	cr	lf
cr	lf															
T	o	t	a	l	:	sp	cr	lf								
N	o	dp	sp	sp	sp	sp	sp	sp	sp	sp	1	3	cr	lf		
w	g	t	sp	sp	sp	5	2	dp	6	7	8	9	cr	lf		
P	C	S	sp	sp	sp	sp	sp	2	7	6	7	p	c	s	cr	lf
cr	lf															
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	cr	lf
cr	lf															
cr	lf															

9.1 FORMAT D'ENTRÉE DES COMMANDES

La balance peut être contrôlée avec les commandes suivantes. Les commandes doivent être envoyées en lettres capitales, ex : “**T**” et non “**t**”. Appuyez sur la touche Entrer du PC après chaque commande.

T <cr><lf>	Tare la balance pour afficher le poids net. Cette commande est la même qu'en appuyant sur [Tare].
Z <cr><lf>	Règle le point zéro pour tout pesage ultérieur. L'écran montre zéro.
P <cr><lf>	Imprime les résultats vers un PC ou imprimante en utilisant l'interface RS-232. Elle ajoute aussi la valeur dans la mémoire d'accumulation si la fonction d'accumulation n'est pas réglée sur automatique.

10. CALIBRAGE

- Les balances **CBW** calibrent en utilisant les poids métriques.
- Pour commencer un calibrage, éteignez la balance puis rallumez-la. Pendant l'initialisation de la balance (défilement des chiffres de 9 à 0), appuyez sur **[Tare]** et **[%]** en même temps pendant une seconde.
- L'écran affichera "**unLoAd**" pour tous les modèles excepté CBW 6H. Enlevez tout poids du plateau et ensuite appuyez sur **[Zero/Enter]** quand la balance est stable. **Note :** Pour la CBW 6H, l'écran affichera "**Load 0**" et quand la balance est stable, elle demandera de placer sur le plateau la masse de calibrage. Pour tous les autres modèles, l'écran affichera alors "**AdLoad**". Placez la masse de calibrage suggérer sur le plateau. Le plus efficace est d'utiliser un poids le plus proche possible de la pleine capacité de la balance.
- Appuyez sur **[Zero/Enter]**. L'écran affichera alors la dernière masse de calibrage utilisée. Si celle-ci est la même que la masse sur le plateau alors elle peut être utilisée ou une différente valeur peut être entrée.
- Pour utiliser cette valeur, appuyez sur **[Zero/Enter]** quand l'indicateur de stabilité est allumé.
- Si vous désirez une différente valeur, utilisez la flèche ► pour sélectionner le chiffre clignotant puis utilisez la flèche ▲ pour incrémenter ce chiffre. Si la valeur est correcte, appuyez sur **[Zero/Enter]** pour valider lorsque l'indicateur de stabilité est allumé.
- Enlever le poids de calibrage pendant que la balance compte de 9 à 0.
- Si un message d'erreur "**FAIL H**" ou "**FAIL L**" apparaît pendant le calibrage revérifiez le calibrage et répétez la démarche si nécessaire. Si l'erreur ne peut pas être rectifiée, contactez votre revendeur ou Adam Equipment pour des conseils.

11. CODES D'ERREUR

Pendant la mise en marche de la balance ou lors de son fonctionnement, il est possible que la balance affiche un message d'erreur. La signification des messages d'erreur est décrite ci-dessous.

Si un message est affiché, répéter la procédure qui a causé ce message. Si le message d'erreur est encore affiché alors contactez votre revendeur pour une aide supplémentaire.

CODE D'ERREUR	DESCRIPTION	CAUSES POSSIBLES
Err 4	Le zéro initial est plus grand que ne le permet (4% de la capacité maximum) quand la balance est mise en marche ou quand vous appuyez sur la touche [Zero/Enter] .	Un poids est sur le plateau lorsque vous allumez la balance. Le poids qui est sur la balance est excessif quand vous appuyez sur la touche de remise à zéro. Calibrage inexact de la balance. Cellule de charge endommagée. Problème électronique.
Err 5	Erreur de touche.	Vous avez fait une manipulation impossible pour la balance.
Err 6	La valeur interne A/D n'est pas correcte en allumant la balance.	Plateforme non installée. Cellule de charge endommagée. Problème électronique.
Err 7	La balance n'est pas stable lorsque l'on fixe le pesage en pourcentage	La balance n'est pas stable Utilisation incorrecte de la balance
"FAIL H" ou "FAIL L"	Erreur de calibrage	Calibrage incorrect (doit être à $\pm 10\%$ du calibrage usine). Les données de l'ancien calibrage seront retenues jusqu'à ce que le calibrage soit achevé.
Err 9	La balance est instable	Il y a des vibrations ou courants d'air rendant la balance instable L'électronique peut être endommagée

Pour voir la valeur interne A/D, appuyez sur **[Zero/Enter]** et **[%]** simultanément pendant que la balance effectue son test initial à la mise en marche. Appuyez sur **[Zero/Enter]** pour retourner au mode de pesée normale.

12. REPLACEMENT PIECES ET ACCESSOIRES

Si vous avez besoin de commander n'importe quelles pièces détachées et accessoires, contactez votre fournisseur ou Adam Equipment. Une liste partielle des articles est mentionnée ci-dessous-

- Module d'alimentation
- Cordon d'alimentation
- Remplacement Batterie
- Plateau en acier inoxydable
- Housse de protection
- Imprimante, etc

13. SERVICE INFORMATION

Ce manuel traite des détails de fonctionnement. Si vous avez un problème avec la balance qui n'est pas mentionné directement dans ce manuel alors contacter votre fournisseur pour assistance. De façon à fournir plus d'assistance, le fournisseur aura besoin des informations suivantes qui devront être gardée à disposition :

A. Détails de votre compagnie

- Nom de votre compagnie:
- Nom de la personne de contact:
- Contact téléphone, e-mail,
Fax ou autres méthodes:

B. Détails sur l'unité achetée

(Cette partie d'information devra toujours être disponible pour toutes correspondances ultérieures. Nous suggérons que vous remplissiez ce formulaire dès que vous réceptionnez l'unité et gardez une copie de ce formulaire comme référence)

Nom du modèle de la balance:	CBW _____
Numéro de série de l'unité:	
Numéro de révision du Software (Affiché lors de la mise en marche):	
Date d'achat:	
Nom du fournisseur et lieu:	

C. Bref description du problème

Inclus de tout récent historique concernant l'unité. Par exemple:

- A-t-elle fonctionnée depuis sa livraison
- A-t-elle été en contact avec de l'eau
- Endommagé par le feu
- Orage dans votre région
- Tombé du le sol, etc.

INFORMATION SUR LA GARANTIE

Adam Equipment offre un an de Garantie Limitée (Pièces et main d'oeuvre) pour les composants qui tombe en panne dû à l'utilisation ou des défauts dans les matériaux. La garantie prend effet à partir de la date de livraison.

Pendant la période de garantie, si n'importe quelle réparation est nécessaire, l'acheteur doit informer son fournisseur ou Adam Equipment Compagnie. La compagnie ou ces Techniciens agréés se réserve le droit de réparer ou de remplacer les composants sur le site de l'acheteur ou dans n'importe quel de ses ateliers dépendant de la complexité des problèmes sans aucun coûts additionnels. Cependant, tous frais de port engagé dans l'envoi des unités défectueuses ou pièces au centre de service devra être supporter par l'acheteur.

La garantie cessera si l'équipement n'est pas retourné dans son emballage d'origine avec la documentation correcte afin que la réclamation soit traitée. Toutes réclamations sont à la discrétion unique d'Adam Equipment.

Cette garantie ne couvre pas des équipements sur lesquels des défauts ou pauvres performances sont dû à une mauvaise utilisation, dommage accidentel, exposition à des matières radioactives ou corrosives, négligence, mauvaise installation, modifications non autorisées ou tentative de réparation ou bien le fait de ne pas avoir observer les exigences et recommandations comme citées dans ce Manuel d'Utilisation.

Les réparations menées sous la garantie n'étendent pas la période de la garantie. Les composants enlevés durant les réparations de garantie deviennent la propriété de la compagnie.

Le droit statuaire de l'acheteur n'est pas affecté par cette garantie. Les modalités de cette garantie sont gouvernées par la Loi au Royaume-Uni. Pour de plus amples détails sur les Informations de la Garantie, veuillez vous réferez aux conditions de ventes disponibles sur notre site.



Déclaration de conformité du fabricant

Ce produit a été fabriqué selon les normes européennes, suivant les dispositions des directives indiquées ci-dessous :

Directive de compatibilité électromagnétique 89/336/CEE

Directive de basse tension 73/23/CEE

Adam Equipment. Co. Ltd
Bond Avenue, Denbigh East
Milton Keynes, MK1 1SW
United Kingdom

CONFORMITÉ DE FCC

Cet équipement a été examiné et s'est avéré être conforme aux limites du dispositif numérique de classe A, conformément à l'alinéa 15 des règles de FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre l'interférence nocive quand l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. L'équipement produit, utilise et disperse des fréquences radio et, si vous n'installez pas et n'utilisez pas la balance comme décrite dans le manuel d'instruction, les ondes peuvent occasionner des interférences sur les communications radio. Le fonctionnement de cet équipement dans un secteur résidentiel est susceptible de causer des interférences dans ce cas l'utilisateur devra corriger ces interférences à ses propres frais.

Des câbles d'interconnexion protégés doivent être utilisés avec cet équipement afin d'assurer la conformité aux limites convenables d'émission de fréquences radios régissant ce dispositif.

Les changements ou modifications ne sont pas approuvés par Adam Equipment parce que l'utilisateur n'a pas l'autorité d'opérer sur l'équipement, engagerai la responsabilité de celui-ci.

CONFORMITE WEEE



Les batteries en plomb acide – doivent être recyclées proprement

Tout équipement électrique ou composant électronique (EEE) ou pièces assemblées destinées à être incorporées dans des systèmes EEE comme définie par la Directive Européenne 2002/95/EEC doivent être recyclées ou débarrassées en utilisant les techniques qui n'introduisent pas de substances dangereuses nuisibles à notre santé ou à l'environnement comme listées dans la Directive 2002/95/EC ou la nouvelle législation. Les déchets de batterie dans les décharges sont davantage réglementés depuis juillet 2002 par la réglementation 9 des décharges (Angleterre et Pays de Galles) Règlements 2002 et Réglementations des déchets dangereux 2005. Le recyclage des batteries c'est actualisé et les Réglementations des Déchets Electriques et Equipement Electronique (WEEE) sont fixées pour imposer les buts de recyclage.

ADAM EQUIPMENT est une organisation globale certifiée ISO 9001 :2000 avec plus de 30 ans d'expérience dans la production et la vente d'équipement de pesée électronique. Nos produits sont distribués par un réseau mondial de revendeurs assistés par nos entreprises localisées au Royaume-Uni, aux Etats-Unis, Afrique du Sud et Australie.

Les balances **ADAM EQUIPMENT** sont principalement conçues pour les laboratoires, l'éducation, la médecine et l'industrie.

La gamme de produits peut se résumer comme:

- Balances analytiques et de précision pour laboratoire
- Balances de comptage pour des applications générales industrielles, d'entrepôt et de manutention.
- Balances digitales de pesée/contrôle de pesée.
- Balances et plateforme haute performance avec des logiciels qui permettent et facilitent le comptage de pièces, le pourcentage par rapport à une pièce etc.
- Balances électroniques digitales pour usage médical.
- Balances qui permettent de calculer un prix au poids par rapport à un prix de détail (ex: prix au kilo).

<p>Adam Equipment Co. Ltd. Bond Avenue Milton Keynes MK1 1SW UK</p> <p>Tel:+44 (0)1908 274545 Fax:+44 (0)1908 641339</p> <p>E-mail: sales@adamequipment.co.uk</p>	<p>Adam Equipment Inc. 26, Commerce Drive Danbury, CT 06810 USA</p> <p>Tel: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406</p> <p>E-mail: sales@adamequipment.com</p>	<p>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd. 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22, Kempton Park, Johannesburg Republic of South Africa</p> <p>Tel: +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587</p> <p>E-mail: sales@adamequipment.co.za</p>	<p>Adam Equipment (S.E. ASIA) Pty Ltd. 2/71 Tacoma Circuit Canning Vale, Perth WA 6155, Australia</p> <p>Tel: +61 (0) 8 6461 6236 Fax: +61 (0) 8 9456 4462</p> <p>E-mail: sales@adamequipment.au.com</p>
---	---	--	---

©Copyright par Adam Equipment Co. Ltd. Tous droits réservés. Aucune ou partie de ce document ne peut être réimprimée ou traduite sous tout forme que ce soit sans permission antérieure d'Adam Equipment.

Adam Equipment se réserve le droit de faire des changements technologiques, aux dispositifs, aux caractéristiques et à la conception de l'équipement sans communication préalable.

Toutes les informations contenues dans ce document ont été rédigées avec le meilleur de nos connaissances, précises et complètes une fois publiée. Cependant, nous ne sommes pas responsables des erreurs de compréhension qui peuvent résulter suite à la lecture de ce document.

La dernière version de cette publication est disponible sur notre site Web

Visiter notre site Web sur: www.adamequipment.com